

---

ХАЙДАРАБАД – Заседание РГ регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами  
Четверг, 03 ноября 2016 г. – с 09:30 до 10:30 IST  
ICANN57 | Хайдерабад, Индия

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Всем доброе утро. Меня зовут Элис Мунья. Моим сопредседателем будет Пуа Хантер с острова Кука. Это рабочая группа регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. Хотелось бы напомнить, что раньше эта группа называлась рабочей группой GAC по расширению возможностей, позже она была переименована и были добавлены дополнительные задачи. Мне кажется, что мы это уже обсуждали ранее, задачи можно найти на -- на вебсайте.

Мы перейдем сразу к обсуждению рабочего плана, потому что это самая важная деятельность, которую нам хотелось бы, чтобы GAC учел. На этом заседании мы будем его подтверждать. И мы можем это обсудить. Несмотря на то, что мы поделились им в -- в листе рассылки, и мы получили несколько комментариев, на которые мы ответим, и в ответ на эти комментарии, мы значительно поменяли наш рабочий план. Но не слишком сильно, но значительно, некоторые из вопросов были связаны с процессом. Я быстро пройду по рабочему плану, когда появятся слайды.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Да, здесь проблема с --

---

*Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

---

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Кажется, у нас проблема.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Изображение появится через приблизительно одну минуту.

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Первое, что мы хотели сделать с рабочим планом - это попытаться создать определение регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. И мы -- мы предлагаем использовать определение ООН. Таким образом, мы отмечаем здесь, что фокусом данной рабочей группы в нашем конкретном контексте, ICANN/GAC, являются регионы с недостаточным уровнем обеспеченности услугами отрасли DNS и менее развитые экономические сообщества и небольшие островные государства, уделяя особое внимание экономическим сообществам и странам из Африки, Карибского и Азиатско-Тихоокеанского регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. Таким образом, это определение, с которым мы согласились, когда мы представили задачи. Мы будем обсуждать это сегодня снова и во время совещания на тему, представляющую особый интерес, остальным сообществам ICANN. Я думаю, что я представлю рабочий план, а любые комментарии, которые у вас появятся мы обсудим ближе к концу. Таким образом -- мы считаем, что это было принято, как говорится в рабочем плане, мы надеемся, что мы смогли достичь цели согласия относительно общего определения того, что мы

---

понимаем под регионами с недостаточным уровнем обеспеченности услугами.

Мы поспособствовали в проведении опроса ccTLD, который был завершен, и мы представили опрос -- данные, и были проведены обсуждения в Хельсинки. Я не уверена, есть ли у нас в планах это продолжить, но мы можем провести дополнительный опрос, если это потребуется в будущем.

Мы предлагаем в пункте 4, мне кажется, что это не видно, шрифт слишком маленький, исследования ряда стран, определенных, как страны с недостаточным уровнем обеспеченности. Мы пытаемся понять -- определить их нужды и разработать сфокусированный подход по удовлетворению этих нужд, а также разработать способ поддержания и содействия представительства, значимого представительства регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. И для них мы проведем опрос, чтобы выявить трудности участия, и не только участия в GAC, но и участия в более широком плане в процедурах политик ICANN. И особенно Сквозные рабочие группы сообщества и различные другие процессы, связанные с политикой.

Затем мы предлагаем начать вести обсуждения с применимыми структурами ICANN относительно поддержки кандидатов на новые gTLD, и что касается этого мы будем говорить -- мы говорили с региональными вице-президентами и с командой взаимодействия с правительствами, д-ром Тарекком и его командой, а также Академией ICANN и другими, чтобы посмотреть, где мы оказать содействие, содействие в расширении возможностей регионов с

---

недостаточным уровнем обеспеченности услугами. И что касается этого, во время заседания мы проведем быстрое совещание для Азиатско-Тихоокеанского региона, и мы приглашаем нескольких членов GAC поприсутствовать на нем. У нас будет небольшое совещание по расширению возможностей с командой по взаимодействию с правительствами и данной рабочей группой. А затем в январе -- когда-то в январе 2017 года мы планируем провести встречу в Африканском регионе, которая будет проводиться в Найроби. Там находится офис ICANN. Будет проводиться информирование и расширение возможностей африканских членов GAC и африканских правительств, которые могут не быть членами GAC. Таким образом, это будет информирование, а также создание и расширение возможностей.

Сотрудничество с лидерами GAC в обеспечении того, чтобы мнения регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами были включены в политику содействия поездкам, и здесь мы пытаемся понять -- какими являются трудности в поддержке поездкам, и требуется ли GAC попросить увеличения поддержки или, возможно, существует другой способ оказания поддержки регионам с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, представителям правительства.

Обзор индустрии доменных имен, включая реестры и регистраторов. Мне кажется, что уже было проведено несколько исследований, но мы предлагаем участвовать в обзорах новых gTLD, а также смотреть, какие существуют трудности, и что можно сделать в будущем, если будут какие-либо другие раунды поддержки регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. И

---

снова мы будем работать совместно с GE/GSE, ICANN и любыми сквозными рабочими группами сообщества. И это также касается пункта 8, который говорит о проверке -- Рабочей группе проверки gTLD и диалоге о трудностях и изученных уроках. В субботу будет совещание, организованное Швейцарией, на котором мы будем обсуждать, что мы думаем о трудностях.

Но снова здесь мы предлагаем, копать глубже, напрямую говоря с регионами с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, членами GAC и правительствами, чтобы понять, в чем по-настоящему состоят трудности.

Задействование рабочей группы по вопросам аукционных сборов и подготовка предложения о том, что аукционные сборы могут быть использованы в пользу регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. Это будет определено. Мне кажется, что рабочая группа по вопросам доходов с аукциона, недавно разработала -- быструю -- окончила быструю фазу. Возможно, Ольга нам сможет рассказать об этом, и где мы сейчас находимся.

Я упомянула о проведении опроса, чтобы понять трудности и нужды членов регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. Я думаю, что это начнется с Азиатско-Тихоокеанского совещания, которое будет проходить на этой неделе и во время которого будут задаваться вопросы о том, какие у нас существуют трудности. А Джулия здесь будет помогать нам в разработке того, что мы называем начальным пакетом, пытаюсь ответить на некоторые из этих вопросов. И в целом, вы знаете -- общая цель данного рабочего плана и общая цель заключается в том, чтобы

---

повысить -- увеличить количество значимого участия членов GAC из регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, таким образом внимание опять на расширении возможностей, но не только расширении возможностей GAC, как я уже отмела ранее, а увеличении возможностей участия во всех процессах ICANN и понимание работы ICANN и GAC. Я остановлюсь здесь относительно рабочего плана и, возможно, отвечу на два или три вопроса, которые поступили от членов рабочей группы. Был один вопрос, касающийся подготовки документа с выражением позиции или заявления для рабочей группы. Вопрос поступил от STU и Египта. И мы его удалили, потому что документ с выражением позиции или заявления сейчас рассматривается, как рабочий план, и это концепция, которую мы планируем осуществлять. Также расширение возможностей и опрос были разделены в текущем рабочем плане на два пункта, потому что это две разные деятельности. Сначала следует провести опрос, чтобы мы смогли понять, что нам требуется -- где необходима деятельность по наращиванию потенциала. Я позволю моей коллеге Пуа добавить.

PUA HUNTER [ПУА ХАНТЕР]: Всем доброе утро. Пуа Хантер с островов Кука. Хотелось бы отметить, что, как вы видите, наш рабочий план является живым документом. Нам нужно многое определить относительно дат наших мероприятий. И мы можем вас заверить, что мы попытаемся определить конкретные даты ко времени следующего заседания в Копенгагене. Однако, сказав это, нам бы хотелось получить ваши отзывы по мере нашей работы, и мы также проинформируем вас о любых полученных нами комментариях. Спасибо.

---

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Спасибо, Пуа. Мне бы хотелось, чтобы Джулия нам немного рассказала о той деятельности, которой мы будем заниматься сразу же, чтобы поддержать не только регионы с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, но и членов GAC в целом относительно наращивания потенциала в сфере вебсайта и наборов для начинающих. Джулия, пожалуйста.

JULIA CHARVOLEN [ДЖУЛИЯ ШАРВОЛЕН]: Спасибо. Один пункт рабочего плана касается разработки набора для нового члена GAC. Это область, где нам хотелось бы -- заняться новым вебсайтом GAC, особенно, если мы могли бы организовать работу со мной над новым вебсайтом GAC и набором для новых членов одного члена из региона с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. И в частности, мы знаем, что GNSO работало над проектом для новых членов, таким образом, мы ждем работы с ними и ждем работы с вами, если вы желаете поучаствовать в создании информационного пакета для новых членов.

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Спасибо, Джулия. Мы предлагаем, чтобы два или несколько членов из каждого региона поработало с Джулией, чтобы возможно помочь задать вопросы, которые могут появиться у новых членов, чтобы понять ICANN, GAC и общие процессы ICANN, поэтому мы обращаемся к вам, чтобы узнать, могли бы вы поработать с Джулией над разработкой начального пакета и опубликовании этой

---

информации на вебсайте. Спасибо. Сейчас мы хотим заслушать ваши комментарии, вопросы или предложения. Я предоставляю слово всем желающим выступить. Спасибо. СК, Марк, пожалуйста.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО: Да, спасибо, Элис, и спасибо, Пуа и Джулия, за то, что вы представили сегодня эти последние данные, касающиеся рабочей группы, и ее очень важной миссии, увеличить активное участие в процессах ICANN и увеличить осведомленность в регионах с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. Это очень важная работа, которая пересекается с увеличением многообразия участия в ICANN, которым занимается Рабочий поток 2 подгруппы CCWG. Это очень важная и своевременная работа на данном этапе эволюции ICANN и, безусловно, напрямую для GAC, поскольку что среди наших членов сейчас 168 правительств и 2 комиссии, Комиссия Африканского союза и Европейская комиссия. Поэтому это очень важно. Я думаю, что рабочий план является очень эффективным и исчерпывающим документом. Над ним много размышляли, за что мы очень благодарны. У меня -- извините -- у меня есть одно предложение в плане информирования, которое заключается в том, что работа этой рабочей группы может быть очень полезно представлена на национальных и региональных форумах по управлению интернетом - форуме, национальных и региональных IGF. Они предоставляют шанс для инициатив по расширению возможностей, которые, как мне кажется, хорошо вписываются -- хорошо вписываются в роль национальных и региональных IGF в плане увеличения участия и осведомленности относительно вопросов многих лиц в регионе ACP, в частности что



---

касается Системы доменных имен, возможностей реестров и так далее. Я думаю, что сейчас, когда эта рабочая группа движется вперед с установленной повесткой, я -- я предлагаю рассмотреть возможности презентации этой информации на национальных и региональных IGF в регионе АСР и получения отзывов от заинтересованных сторон в этих сообществах, которые бы увеличили возможности представителей GAC из этих регионов. Это мое предложение. Спасибо.

PUA HUNTER [ПУА ХАНТЕР]: Спасибо, Украина (так в исходном тексте). Вы дали очень полезный совет относительно рабочего плана. В частности, что касается Рабочего потока 2 подгруппы CCWG. Мне кажется, что там мало участников из региона с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, и одной из причин является отсутствие возможностей. Поэтому ваше предложение о презентации этого на национальных и региональных Форумах по управлению интернетом отмечено и также то, что они предоставляют возможность увеличения потенциала регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. Спасибо.

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Индонезия.

ИНДОНЕЗИЯ: Спасибо, Элис. Извините. В нескольких регионах у нас уже есть несколько офисов ICANN, например, ближайший к Индонезии находится в Сингапуре, и я думаю, что нам следует подумать о том,

---

как увеличить поддержку этому центральному офису ICANN в этом регионе. В Индонезии, например, у нас проходит несколько Интернет-форумов и так далее. Через две недели будет проходить IGF форум в Индонезии, и в таком случае было бы полезным, например, если бы ICANN -- представители центрального офиса ICANN в Сингапуре смогли бы на нем присутствовать. Не только на заседании IETF, но и на других заседаниях.

То, что я предлагаю, совершенно просто, каким образом мы можем поддержать этот центральный офис ICANN, чтобы они смогли оказать содействие региону в целом. И в Индонезии, например, нам бы хотелось видеть, каким образом ICANN в Сингапуре мог бы поддержать деятельность на нашей территории -- в отношении многих вещей. От развития gTLD, точка что-нибудь, содержание, IPv6 и остальное. Спасибо.

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Спасибо, Индонезия. Мне кажется, что с нами сегодня региональный вице-президент Азиатско-Тихоокеанского региона. Возможно, вы могли бы ответить.

JIA-RONG LOW [ДЖИА-РОНГ ЛОУ]: Доброе утро. Спасибо большое. Меня зовут Джиа-Ронг. Я являюсь региональным вице-президентом Азии. Отвечая на комментарии Ашвина, от лица Азиатско-Тихоокеанского офиса, мы стараемся работать со всеми странами в нашем регионе. Поэтому насколько это возможно мы пытаемся сотрудничать с местным сообществом, с местным сообществом, либо работая с, например,

---

нашими членами GAC или с различными Группами заинтересованных сторон, в зависимости от их нужд. Например, если они организуют конференцию или им требуется укрепление потенциала, в частности относительно технических тем, связанных с DNS, это где мы стараемся присоединиться и работать с ними с целью проведения необходимых совещаний по расширению возможностей.

Поэтому мы уже знаем о приближении IGF в Индонезии через пару недель, и мы с нетерпением ждем возможности поучаствовать.

Я лично был в Индонезии несколько раз, и мы проводим большой объем работы с разными заинтересованными сторонами там. Я надеюсь, что мы сможем расширить наши области сотрудничества в будущем. И Индонезия большая страна, поэтому сложно, я понимаю (неразборчиво) ваши опасения в этом плане, но будьте уверены, как я вам говорил уже много раз, мы нацелены на работу с вами, и мы надеемся, что мы сможем собрать различные заинтересованные стороны вместе в Индонезии, чтобы они больше узнали о работе ICANN и каким образом работает DNS, а также смогли рассмотреть там любые вопросы.

Спасибо большое.

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Спасибо. Кто-нибудь еще -- Да, Манал.

---

ЕГИПЕТ: Спасибо, Элис, и спасибо за тяжелую работу сопредседателей и Джулии.

Во-первых, позвольте мне сказать, что первый комментарий был сделан СК, а не Украиной, потому что в стенограмме сказано Украина. Это первый момент.

Я также был бы рад поучаствовать или помочь Джулии в подготовке набора для новых членов. Поэтому я хочу выступить добровольцем и поработать с вами и многими другими. И возможно, мы также смогли бы привлечь новых членов, чтобы получить их отзывы.

Что касается увеличения возможностей, мне также хотелось бы с вами поделиться, что я участвовал в создании стратегии ICANN для стран Ближнего Востока и близлежащих стран, в результате этого возник Центр предпринимательства DNS. И это создается в частности, чтобы оказать поддержку Африке и Ближнему Востоку, чтобы -- построить индустрию США и иметь здоровую и крепкую экосистему.

Поэтому мы были бы рады изучить любые обоюдные возможности для сотрудничества по разработке программ расширения возможностей в отношении DNS, вне зависимости является ли это технической политикой, бизнесом или чем-то иным.

Поэтому спасибо.

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Спасибо большое, Манал. И, безусловно, мы вернемся к тому, чтобы рассмотреть возможности работы с предпринимателями. И

---

мне нравится -- спасибо, что вы выступили в качестве добровольца для работы над начальным пакетом. На самом деле, вся идея начального пакета заключалась в том, чтобы опросить новых членов и узнать их мнения, потому что одной из жалоб был вопрос с (неразборчиво) акронимами, с которыми мы еще не разобрались. Поэтому я думаю, что, возможно, нам нужен начальный пакет, который бы объяснял эти акронимы и процессы политики. Поэтому спасибо за это. Мы ищем, как новых членов, так и тех, кто был в ГАС в течение длительного периода времени, чтобы они смогли помочь нам в разработке этого пакета. И мы надеемся завершить работу приблизительно в феврале до семинара в Африке, чтобы к этому времени у нас все было готово.

Спасибо.

Есть еще комментарии?

Да, пожалуйста.

КИТАЙ:

Гуо Фенг из Китая.

Во-первых, мне бы хотелось поблагодарить сопредседателей и Джулию за подготовку такого полного документа. Когда я просматриваю этот документ, у меня появляется один вопрос. Потому что, мне кажется, что для регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, чтобы они смогли расширить свои возможности (неразборчиво) региона, один элемент является очень важным. Когда я смотрю на -- 11 пунктов документа, мне бы хотелось знать, могли бы мы включить документ -- элемент, чтобы

---

мы могли спросить страны или экономические сообщества, не являющиеся членами GAC вступить в GAC, позволить им следить за процессами GAC и участвовать в процедурах политики GAC.

Я думаю, что этот элемент является конкретным действием, которое мы можем предпринять, чтобы содействовать участию регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами.

Если нет, то мне бы хотелось предложить включение этого элемента в один из 11 пунктов. Эта моя реакция на данной стадии.

Спасибо.

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Спасибо большое, Китай. Я полностью с вами согласна. Вы правы.

Возможно, это элемент, который нам следует включить, работая совместно с ICANN, да взаимодействие с заинтересованными сторонами и взаимодействие с правительствами, поэтому это является их областью, особенно если учитывать команду по взаимодействию с правительством и GSE. Поэтому мы можем добавить этот элемент и посмотреть, как мы можем работать с двумя командами, чтобы убедиться в диалоге и пригласить стороны, не являющиеся членами GAC, присоединиться и развить понимание процессов ICANN.

Поэтому спасибо.

Да, пожалуйста.

---

СТУ: Доброе утро. Нигел Кассимайер из СТУ, Карибского телекоммуникационного союза.

СТУ оказывает содействие всем правительствам, являющимся членами, по всем вопросам, связанным с ИСТ, включая ICANN. И на самом деле, наше присутствие здесь заключается в наблюдении за интересом и поддержке интересов всех наших правительств, которые могут здесь находиться, и особенно тех, кого здесь нет.

В этом контексте мы приняли участие в рабочем плане группы регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услуг, и мы готовы также помогать работе с новыми членами. Поэтому сейчас у вас есть один доброволец из Африки и один из Латинской Америки и Карибского региона. Благодарю.

Мы также в СТУ работаем над тем, чтобы координировать работу Форума по управлению интернетом, Карибского форума по управлению интернетом, чем мы занимались в течение примерно последних 12 лет, и это было бы хорошей идеей, на самом деле, воспользоваться этой возможностью, также в Карибском регионе, чтобы поднять вопрос о важности работы региона в частности в GAC и так далее.

И мы этим занимались, и можем поделиться любыми дополнительными идеями, появляющимися во время нашей текущей работы.

Спасибо.

---

PUA HUNTER [ПУА ХАНТЕР]: Спасибо, Нигель, за эту информацию. Очень полезно знать, что страны Карибского региона могут посетить такие тренинги.

Спасибо большое.

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: СК.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО: Да, спасибо, Элис. Мне бы хотелось поддержать сотрудничество с командой глобального взаимодействия с заинтересованными сторонами в ICANN, которая, по-моему, является ценным предложением, которые высказал (говорит имя).

Один аспект работы команды глобального взаимодействия с заинтересованными сторонами, который мне не очень нравится заключается в том, что мы получаем отчеты о тех областях, в которых они были активными, но мы не понимаем, что они говорили и кому, какие у них цели.

Это -- возможно, я выскажусь странно, но мне кажется, что работа рабочей группы регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами может полезным образом повлиять на цели GSE. Вы знаете, когда вы едите в конкретное островное государство, развивающуюся страну или на конкретное мероприятие в Африке, есть ли какая-то прямая цель по увеличению потенциала, которую бы данная рабочая группа могла бы выполнить.



---

Поэтому я просто это отмечаю. Я уже говорил ранее, я езжу на все мероприятия, куда они ездят, но мне бы хотелось знать, что конкретно они делают и достигают там, в частности, в странах не являющихся членами GAC. Это следует учесть.

Благодарю.

PUA HUNTER [ПУА ХАНТЕР]: Спасибо, СК. Я сейчас правильно скажу. Вместо Украины. Я уверена, что это была автоматическая поправка во время печати. Но в любом случае, отвечая на ваш комментарий, я полностью согласна с вами, что необходимо проводить тренинги по расширению возможностей в страны с низким уровнем обеспеченности услугами или развивающиеся страны. Я думаю, что я это уже отметила один раз в одном из наших обсуждений, что одно провести тренинг, а другое, выяснить, был ли получен эффект. Какая реакция в тех странах, где проходил тренинг, убедиться в непрерывности работы, устойчивости, чтобы позже было вовлечение в работу, которой занимаются ICANN и GAC.

Спасибо.

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Спасибо, СК. На самом деле, был поднят очень важный вопрос. Вы знаете, GSE и та работа, которую они проводят, и ее связь с работой регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами являются очень важными. И что касается этого, мы проводили встречи с командами в Хельсинки, в субботу в Хельсинки, у нас уже была одна встреча, и мы надеемся провести

---

еще несколько, чтобы посмотреть, как их работа может быть -- они могут принять во внимание рабочий план регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услуг и более тесно с нами работать, чтобы убедиться, что мы достигаем наших целей.

С нами сегодня присутствует Анн-Рашель из команды взаимодействия с правительствами, у которой, мне кажется, есть несколько комментариев.

ANNE-RACHEL INNE [АНН-РАШЕЛЬ ИННЭ]: Всем доброе утро. Меня зовут Анн-Рашель Иннэ, и я работаю с командой по вопросам взаимодействия с правительствами, а также командой глобального взаимодействия с заинтересованными сторонами.

Отвечая на вопрос и комментарий СК, мне хотелось бы вас заверить, что целью приезда наших команд в страны это не только рассказать о работе ICANN по всему миру, но также в тех местах, где люди -- я имею ввиду, страны, которые не являются членами GAC, поднять вопросы, которые для них важны, убедиться, что они понимают, что для них в этом, зачем им участвовать в GAC.

Сказав это и сделав это, означает ли это, что мы сможем заставить их приехать, если у них нет желания.

Я думаю, что -- учитывая текущую статистику GAC, у нас был успех. Но есть еще те, кто не присоединился.

Мы надеемся, что в некоторых регионах, например, как вы знаете, и STU может это подтвердить или даже Комиссия Африканского

---

союза, если мы говорим о маленьких территориях, маленьких странах, это также вопрос ресурсов. Люди не могут -- потому что им необходимо выполнять столько много обязанностей. Я думаю, что Пуа также здесь, чтобы подтвердить, что в ее регионе, небольшим островным государствам сложно найти людей, которые бы посещали эти встречи и присутствовали.

У людей много обязанностей. Они не могут присутствовать все время, но насколько это возможно, мы предоставляем им последнюю информацию. Поэтому мы ездим в страны. Я надеюсь, что в будущем мы сможем увеличить число участников еще больше, если мы сможем дойти до момента, когда с помощью Рабочей группы регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, мы можем, по-настоящему, посвятить время тому, чтобы держать за руки и проводить тех, кто из стран с недостаточными ресурсами для участия.

Спасибо большое.

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Спасибо, Анн-Рашель.

PUA HUNTER [ПУА ХАНТЕР]: Спасибо, Анн-Рашель. Я согласна с этим.

Я думаю, что регионы с недостаточным уровнем обеспеченности услугами были бы -- посредниками, которые бы заполнили этот пробел. Вы знаете, у нас -- у нас есть группа, которая проводит тренинги в разных странах. И у нас есть те, кто проходил эти

---

тренинги. И нам следует отметить, что да, это было полезно. Да, это применялось -- это можно применять. И позже эти люди из небольших островных государств, из региона с недостаточным уровнем обеспеченности услугами смогут больше участвовать в -- в работе GAC и также в ICANN.

Мне кажется, что это причина -- цель регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами - обеспечить значимое участие со стороны регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами.

Спасибо.

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Спасибо, Пуа.

Кавусс, пожалуйста.

ИРАН:

Да. Один из вопросов, я не знаю, если у вас есть исследования или нет. Если эти страны в регионах с недостаточным уровнем обеспеченности услугами прилегают к друг другу с точки зрения географии, было бы полезным, основываясь на требованиях этих стран с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, расширять возможности небольшой группы этих стран, а не индивидуально, по разным причинам. Во-первых, у них могут быть общие проблемы и сложности, а во-вторых, презентация или участие или присутствие эксперта или вовлечение эксперта было бы

---

более полезным и экономически обоснованным, чем участие каждой отдельной страны.

Сказав это, что мы уже где-то это обсуждали, это необходимость того, чтобы эти тренинги базировались на конкретном требовании этих стран, а не на заранее выбранных темах; чтобы эта группа стран, имеющая схожий статус развития в плане ресурсов ICANN, могла запрашивать на какую тему они желают пройти тренинг.

Возможно, будет предоставлена информация, что основываясь на этой доступной информации, темы будут следующие. И попросить страну подтвердить, что это темы, которые они хотят обсудить.

И третье, потому что виды проблем, с которыми сталкиваются страны с недостаточным уровнем обеспеченности услугами схожи, возможно, вид тренинга, который они желают и предоставляют другому региону следует брать в качестве примера, либо расширять, либо изменять. Это позволит сэкономить время в подготовке материала, потому что это занимает много времени. И также эксперт. Потому что эксперт, побывавший в стране "А", может дать подобное стране "В".

Мне бы хотелось привести свой пример. Я проводил тренинг от лица МСЭ в пяти развивающихся или менее развитых странах, которые желали стать членами Совета МСЭ, потому что они не знали, что такое совет, в чем заключаются обязанности советника, что им требуется делать.

Я это делал во всех странах, потому что материалы были почти одинаковыми. Единственно, я корректировал материал к

---

потребностям страны. Я ездил в Руанду, я ездил в Бангладеш, я ездил в две Латино-американские страны и так далее. На подготовку материала у меня ушел один месяц работы, это было очень полезно, и была сделана запись, и люди могут ее использовать и так далее. И даже часть записи, которую я подготовил, была использована в другой записи. И вопрос и ответ, который были подняты на одной из встреч, я процитировал тех, у кого были одинаковые вопросы? Если у вас одинаковые вопросы, вот ответ. Рассмотрите, если эти ответы, удовлетворяют ваши требования или у вас есть дополнительные требования.

Я говорю о том, чтобы использовать накопленный опыт, потому что ресурсы очень ограничены. Очень, очень ограничены.

Но наш акцент должен основываться на необходимости этих стран. Конкретной необходимости. И основываясь на приоритетах.

Безусловно, у страны с недостаточным уровнем обеспеченности услуг есть потребности во многих областях, но им следует иметь приоритет, что касается деятельности ICANN и так далее. Какие вещи являются наиболее срочными и так далее.

Но это отличается от информирования, чтобы они стали членами GAC, либо через Содружество или другим образом и так далее.

Но их вступление в GAC не решает проблемы. Потому что на этом этапе мы сталкиваемся с ситуацией -- учтите количество вещей, с которыми они сталкиваются в течение первых двух или трех дней или первых двух или трех заседаний, когда они будут полностью потеряны. И иногда та тема, которую мы обсуждаем, является

---

настолько сложной, что они не могут следить за ней. Поэтому существует необходимость в некоторого рода сводках, некоторого рода подготовительной работе, чтобы показать им, в чем заключается тема. Использование двух знаков или трех знаков домена верхнего уровня, в чем заключается сложность, в чем тема? Что -- почему .BRAND желает использовать этот? В чем заключается преимущество? В чем заключается преимущество? Все вопросы, люди, они не знают. И проблема, а что если они не знают, на какую сторону встать. Поэтому нам нужно быть очень и очень осторожными. Это наш опыт, и нам бы хотелось продолжить такого рода тренинги. Спасибо.

PUA HUNTER [ПУА ХАНТЕР]: Спасибо, Кавусс. Очень и очень полезный комментарий. Спасибо. Возвращаясь к нашему рабочему плану, если мы посмотрим на пункт 4, мы будем проводить опрос, чтобы определить нужды этих - - регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами и затем мы можем расставить приоритеты, посмотреть на то, что является наиболее важным для них и затем работать над тем, чтобы организовывать эти тренинги у них. Мне также хотелось отметить ваш комментарий относительно их вступления в GAC, потому что, как вы сказали, здесь все очень и очень сложно. Я также могу рассказать о своем опыте. Я посетила несколько заседаний, и до сих пор даже на половину не понимаю всей работы GAC и ICANN. Спасибо большое за ваш комментарий.

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Ванавит, пожалуйста.

ТАИЛАНД:

Говорит Ванавит из Таиланда. Мне также хотелось бы поддержать предложение СК о национальном или региональном IGF, но никто из других во время наших заседаний, связанных с работой GAC, не будет сообществами CC. Я участвовал в APTLD и некоторые члены совета также были или уже являются членами GAC, и ведутся дискуссии, что им необходимо присутствие GAC на заседаниях APTLD. Поэтому я думаю, что сообщество CC может быть отличным каналом. На самом деле, вы уже проводите своего рода исследования, которые, как мне кажется, Трейси -- проводила исследование отношений GAC и ccTLD, которые уже существуют. Мне кажется, что это также в -- в плане действий. Поэтому мы можем начать определять из этого списка. Возможно, это будет очень эффективным, потому что они уже существуют, а сообщество CC также очень связано с работой GAC. Поэтому если правительство не понимает, я думаю, что по крайней мере, CC должно понять, и они должны потом донести этот вопрос каким-то образом правительству.

Я думаю, что нам также нужно начать. Мы очень тесно работаем с ccTLD Таиланда, и затем они нас обучают, истории, потому что они там состояли дольше нас, и они всегда там будут и знают тему. Я думаю, что если мы также включим работу по сотрудничеству с сообществом CC в региональные форумы, это может быть очень эффективным способом расширения возможностей GAC среди регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. Спасибо.



---

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Спасибо, Таиланд. Спасибо за ваши комментарии и отзывы, мы их донесем до Правления. Спасибо. Пар.

НИЮ: Основная проблема, с которой мы всегда сталкиваемся, заключается в увеличении связи до того, как мы можем обсудить о том, как любая страна в мире могла бы связаться с GAC и получить обучение ИТ. Как вы сказали, сообщество CC является довольно важным в данном случае, а также связь между CC и правительством, но вопрос связи является важным даже на уровне GAC, взаимодействия GAC.

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Спасибо, Нию. Да, пожалуйста, Индонезия и затем --

ИНДОНЕЗИЯ: Да, мы хотели бы добавить, Элис. В настоящее время ICANN работает настолько хорошо, что почти все страны, если они могут подсоединиться к Интернету, к сети IANA, к Интернету -- их Интернет инфраструктура работает очень хорошо, и они могут подсоединиться к миру. Поэтому с технической точки зрения, операторы IANA могут работать с интернет-провайдерами во всех странах, и там у нас есть все -- все связи с Интернетом.

Одной из проблем правительства является, каким образом они могут следить за развитием Интернета в их странах. Если вы посмотрите на -- развитие Интернета, во-первых, проникновение

---

сети интернет, в основном -- в основном, является недостатком проникновения телекоммуникаций, потому что нельзя иметь Интернет без телекоммуникационной сети. Таким образом, первая проблема заключается в том, что правительству необходимо следить за развитием -- проникновением телекоммуникационной сети. Как только у вас есть телекоммуникационная сеть, тогда Интернет может -- интернет-провайдер может следовать телекоммуникационной сети и подсоединить эту Интернет сеть к сети IANA, и наш Интернет работает очень хорошо.

Тогда если посмотреть на данном этапе, роль правительства заключается в повторном обзоре, каким образом -- какой является - - как это называется, главная позиция правительства относительно развития Интернета в их стране. Существует несколько вопросов этой работы. Первый, это, безусловно, проникновение телекоммуникаций. Второй, это Интернет ресурсы такие, как gTLD, ccTLD, использование точки с фразой, применение версии 6 IP и так далее. Но это катапульта не только самого правительства, но интернет-провайдера, который напрямую сотрудничает с IANA, чтобы получить номера IP, получить DNS и так далее.

Третий заключается в содержании. Но применение и содержание не контролируется -- не контролируется напрямую ICANN и IANA. Мы это обсуждаем, в основном, в форуме IGF. Таким образом, возможно, когда мы говорим о регионах с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, параллельно мы также можем говорить о том, каким образом правительство может поддержать развитие Интернета в их стране. Потому что, насколько я понимаю, ICANN будет -- не работает напрямую над проникновением

---

телекоммуникаций. Это, в основном, в МСЭ. Мы говорим об этом, в основном, в МСЭ. Мы не говорим о высоком (неразборчиво) содержании, что является сейчас очень большой проблемой в мире. Мы говорим об этом в IGF. Поэтому, возможно, мы в ICANN можем -- параллельно говоря о регионах с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, мы можем говорить о том, каким образом правительство поддерживает Интернет связь совместно с ICANN. Спасибо.

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Спасибо за этот комментарий. Далее Пакистан -- Палестина, извините. И на этом мы закончим. Извините. Палестина, пожалуйста.

ПАЛЕСТИНА: [Произнесено иностранное слово или фраза.] Доброе утро. Мне нужен переводчик. Доброе утро. Прежде всего, мне бы хотелось поблагодарить всех коллег, которые -- подняли столько много важных вопросов. Это мое второе заседание. Я участвую здесь с моими коллегами и надеюсь, что мы можем работать вместе над разрешением большого количества проблем. Существует столько проблем, с которыми сталкиваются люди во время использования Интернета. Я здесь -- я очень технический человек, и у меня много информации о новых gTLD и о переходе роли IANA. Но у меня недостаточно знаний о процедурах работы ICANN и об Организациях поддержки. Мне бы хотелось уточнить все эти аспекты, связанные с работой всех этих технических групп, и какие ожидаются результаты, при этом концентрируясь на отношениях

---

между этими группами с ICANN и что каждой группе необходимо делать. И у меня -- у меня проблема с используемыми акронимами. Слишком много акронимов. Спасибо.

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Спасибо большое за этот комментарий и, на самом деле, одной из целей и одним из видов деятельности группы регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами является разработка начального пакета, в котором объясняются некоторые из этих акронимов и некоторые рабочие группы и организации поддержки, а также консультативные комитеты, чем они занимаются, и как они связаны с ICANN и GAC и в целом, всю экосистему ICANN. Анн-Рашель, вы хотите еще что-нибудь сказать?

ANNE-RACHEL INNE [АНН-РАШЕЛЬ ИННЭ]: Спасибо большое. На самом деле, большинство моих коллег в регионе здесь в зале, и я уверена, что мой коллега с Ближнего Востока -- был бы рад провести вас за руку, пока вы здесь. Это также почему мы здесь. Заседания ICANN проводятся для этого. Мы здесь, чтобы работать с вами и помочь объяснить вам некоторые вещи, которые мы можем сейчас сделать. Бахер сидит там. Вы не могли бы встать, Бахер, чтобы мы могли вас видеть? Спасибо большое. Бахер здесь для этого также. Все из нас здесь. Если кому-то нужно -- требуется понять, что происходит, мы будем рады вам помочь. Спасибо.

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Вы хотите прокомментировать, Палестина, пожалуйста. Да.

ПАЛЕСТИНА:

Спасибо большое за ваш быстрый ответ. Что я имел в виду, и я в контакте с г-ном Бахером, но мне кажется, что нам нужно сделать больше. Нам нужно больше над этим работать. У меня проблемы со страницей GAC. Я думаю, что это технические проблемы, их нужно решить, как можно скорее. Я постоянно и тесно сотрудничаю с г-ном Бахером и его командой. Спасибо.

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Спасибо большое. Как я уже сказала, мы будем работать над разработкой, как мы это называем, начального пакета, в котором будут объяснены все эти акронимы. И как мы уже отметила, это работа в прогрессе. Поэтому любые новые -- мы попытаемся также -- спасибо за ваши вопросы, потому что они внесли вклад в опрос, который мы будем проводить, чтобы узнать о потребностях, областях, которые нам необходимо осветить, и вопросах, которые нам необходимо рассмотреть, чтобы помочь вам принять участие эффективно и значимо.

Относительно вебсайта, как сказала Джулия, мне кажется, что он сейчас находится в процессе разработки, новый вебсайт, и у нас будет пространство, на котором будет содержаться, что мы -- начальный пакет, который объясняет многие из этих акронимов, объясняет процессы, объясняет рабочие группы и чем они занимаются, каким образом они связаны с GAC. Мы будем работать в этом направлении. Спасибо большое.

Кавусс и на этом мы необходимо заканчивать.

ИРАН:

Да. Очень быстро. Проблема с акронимами не является новой проблемой. Много, много лет -- единственное решение в документе, в котором этот акроним встречается в первый раз и прописан словами. Позже мы ссылаемся только на акроним. Тогда читатели, если есть проблема с акронимом на странице 3, они возвращаются к странице 1, и мы смотрим, что GAC означает Правительственный консультативный комитет. Это простой акроним. Некоторые из них очень и очень сложные. Более того, те люди, у кого есть компьютер, они могут зайти в Google и напечатать и это даст вам -- введите акроним и ICANN, и вы получите полное объяснение акронима. Это другой способ. Существуют возможности, чтобы помочь. Спасибо.

ALICE MUNYUA [ЭЛИС МУНЬЯ]: Спасибо за это предложение. Я боюсь, что у нас заканчивается время, но я благодарю вас всех за очень полезные комментарии и предложения, которые мы учтем. И последний вопрос для данной рабочей группы, это получить ваше согласие -- мы будем представлять это в GAC для получения формального утверждения и поддержки во время этого заседания, чтобы включить это в официальное сообщение, которое будет представлено Правлению ICANN и сообществу ICANN, требуя поддержки в осуществлении этого рабочего плана. Поэтому я надеюсь, что все с этим согласны. Если больше нет комментариев, мне бы хотелось закончить на этом наше заседание, чтобы мы смогли освободить зал для следующей рабочей группы. Всем большое спасибо и хорошего вам утра.

TRACEY HIND [ТРЕЙСИ ХИНД]: Это Трейси из ACIG. Пока у нас меняются председатели, и председатель NomCom -- участвующий в заседании NomCom дойдет до подиума, мне бы хотелось напомнить членам GAC, которые здесь присутствуют, что если вы еще не сфотографировались для вебсайта GAC в Хельсинки, у нас сегодня есть фотограф, также будут две другие возможности позже на этой неделе. Но они сегодня здесь с нами до 11:00 утра, они вон там. Вы не могли бы поднять руки? Спасибо. Вон там в углу. Поэтому любой член GAC, которому требуется сфотографироваться для вебсайта GAC, вы не могли бы подойти к фотографам во время данного совещания до 11:00 утра, и мы сообщим вам более позднюю информацию позже на неделе. Благодарю.

**[КОНЕЦ ТРАНСКРИПЦИИ]**